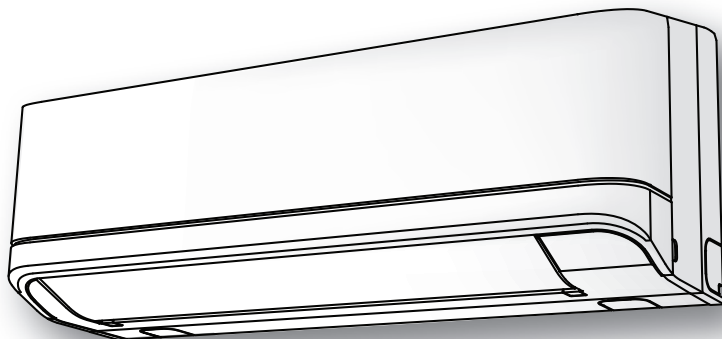


# TOSHIBA

R32

*INVERTER*

## INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



### **KLIMATYZATOR (TYPU SPLIT)**

**Do powszechnego użytku publicznego**

**Urządzenie wewnętrzne**

**RAS-B10, 13, 16J2KVRG-E**

**Jednostka zewnętrzna**

**RAS-10, 13, 16J2AVRG-E**



1122350206

# SPIS TREŚCI

---

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	3
WYŚWIETLACZ .....	5
PRZYGOTOWYWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA.....	6
PRACA W TRYBIE AUTOMATYCZNYM.....	9
CHŁODZENIE / OGRZEWANIE / TYLKO WENTYLACJI / OSUSZANIA.....	10
ILOŚĆ POWIETRZA.....	12
PRACA W TRYBIE HI-POWER.....	13
DZIAŁANIE FUNKCJI ECO.....	14
PLASMA ION.....	15
FUNKCJA KOMFORTOWEGO WYŁĄCZENIA.....	16
DZIAŁANIE PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO .....	18
PRZYKŁAD UŻYCIA PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO.....	23
USTAWIENIA POCZĄTKOWE .....	27
WYBÓR POZIOMU POBORU MOCY I TRYB CICHY .....	28
PRACA W TRYBIE WSPÓLDZIAŁANIA Z KOMINKIEM I OGRZEWANIA 8°C.....	29
REGULACJA JASNOŚCI KONTROLEK.....	30
OPERACJA SAMOCZYSZCZENIA.....	31
GDY MIGA KONTROLKA MODUŁU WEWNĘTRZNEGO .....	32
USTAWIANIE AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY .....	33
KONSERWACJA.....	33
SPOSÓB I SKUTECZNOŚĆ DZIAŁANIA.....	33
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA SELEKCJA A-B.....	34
GDY DŹWIĘK DZIAŁAJĄCEGO URZĄDZENIA STANOWI PROBLEM .....	34
PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY.....	34

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Przed użyciem urządzenia należy przeczytać informacje na temat środków ostrożności podane w tej instrukcji.



To urządzenie napełnione jest czynnikiem chłodniczym R32.

- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu dostępnym dla operatora.
- Przed użyciem urządzenia należy przeczytać informacje na temat środków ostrożności podane w tej instrukcji.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez specjalistów lub odpowiednio przeszkolonych użytkowników, w branży oświetleniowej lub na fermach, bądź do użytku komercyjnego przez laików.
- Opisane tu środki ostrożności podzielono na klasy NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE i UWAGA. Zawierają one ważne informacje na temat bezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie wolno samodzielnie instalować ani przeprowadzać napraw urządzenia, jak również otwierać bądź zdejmować pokrywy. Może to grozić porażeniem prądem o wysokim napięciu. Wykonanie tych czynności należy zlecić sprzedawcy lub wykwalifikowanemu personelowi.
- Odcięcie dopływu prądu nie chroni przed możliwym porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Stała instalacja elektryczna winna być wyposażona w urządzenie odłączające zasilanie o odstępnie między stykami wynoszącym przynajmniej 3 mm.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma ciągle działających źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- Aby uniknąć pożaru, wybuchu lub obrażeń, nie wolno używać urządzenia, jeśli w jego pobliżu wykryto obecność szkodliwych gazów (np. łatwopalnych lub korozyjnych).

## OSTRZEŻENIE

- Unikać dłuższego bezpośredniego wystawienia ciała na podmuch lub ciepła chłodnego powietrza.
- Nie należy wkładać palców lub innych obiektów do otworów wlotu/wylotu powietrza.
- W przypadku zauważenia nieprawidłowego działania klimatyzatora (np. śwąd) należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie lub wyłączyć wyłącznik automatyczny.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez

# ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (ciąg dalszy)

doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub udzielono im instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być dokonywane przez dzieci pozbawione nadzoru.

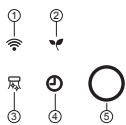
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub umysłową, ani przez osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, chyba że zostały przeszkolone lub są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Klimatyzator winien być zainstalowany, konserwowany, naprawiany i zdemontowany przez wykwalifikowanego instalatora lub wykwalifikowanego serwisanta. Gdy ma być wykonana dowolna z tych prac, należy zlecić ją wykwalifikowanemu instalatorowi lub wykwalifikowanemu serwisantowi.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie używać innego czynnika chłodniczego niż określony (R32) podczas uzupełniania lub wymiany. Mogłoby to doprowadzić do nadmiernego wzrostu ciśnienia w układzie czynnika chłodniczego, co mogłoby doprowadzić do uszkodzenia lub wybuchu produktu lub obrażeń użytkownika.
- Nie używać środków przyspieszających proces odszraniania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma pracujących stale źródeł zapłonu (dla przykładu: odkrytych płomieni, pracujących urządzeń gazowych, czy też pracujących grzejników elektrycznych).
- Należy pamiętać, iż czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.
- Nie przebijać oraz nie spalać, gdyż urządzenie jest pod ciśnieniem. Nie wystawiać urządzenia na działanie ciepła, płomieni, iskier lub innych źródeł zapłonu. W przeciwnym razie wystąpi niebezpieczeństwo wybuchu, którego skutkiem mogą być obrażenia ciała lub śmierć.

## UWAGA

- Nie myć urządzenia wodą. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Nie używać klimatyzatora w pomieszczeniach przeznaczonych do innych celów, takich jak przechowywanie pożywienia, hodowla zwierząt itp.
- Nie stawiać ani kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu wewnętrznym/zewnętrznym. Działanie takie może spowodować uszkodzenie ciała lub urządzenia.
- Nie należy dotykać aluminiowego radiatora, co może spowodować urazy.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy wyłączyć urządzenie za pomocą głównego wyłącznika zasilania lub wyłącznika automatycznego.
- Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć główny wyłącznik zasilania lub wyłącznik automatyczny.
- Zaleca się, aby wszelkie czynności konserwacyjne po długim okresie eksploatacji urządzenia, były dokonywane przez serwis.
- Do uzupełnień, lub wymiany nie należy używać żadnego chłodziwa innego od tego w specyfikacji.

# WYŚWIETLACZ

## WYŚWIETLACZ URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO



- ① Dostęp Wi-Fi (Biała) \*
- ② ECO (Biała)
- ③ PURE (Biała)
- ④ Timer (Biała)
- ⑤ Operation
  - Chłodzenie (Niebieska)
  - Ogrzewanie (Pomarańczowa)

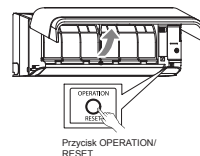
● Jasność wyświetlacza można wyregulować — procedura w punkcie 30.

\* Wymagany adapter sieci Wireless LAN dostępny jako akcesorium.

## Działanie funkcji temporary

Ta funkcja służy do sterowania urządzeniem w wypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub wyczerpania baterii zasilających pilota

- Naciskając przycisk RESET można uruchomić lub wyłączyć klimatyzator bez korzystania z pilota
- Tryb działania zostaje ustawiony na AUTOMATIC, wstępnie ustawienie temperatury to 24°C, a działanie prędkości wentylatora zostaje automatycznie przyspieszone.



## Pilot zdalnego sterowania z otwartą pokrywą

Dla wyjaśnienia przedstawiono wszystkie wskaźniki.

Wskaźnik trybu B

Wskaźnik nadawania sygnału

Wskaźnik ustawienia programatora tygodniowego

Wskaźnik ustawienia temperatury

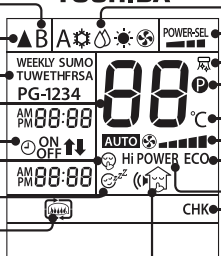
Wskaźnik ustawienia zegara i programatora

Wskaźnik cichej pracy

Wskaźnik komfortowego wyłączenia

Wskaźnik kominka

TOSHIBA



Wskaźnik wyboru trybu działania

Wskaźnik wyboru poziomu mocy

Plasma Ion

Wskaźnik pamięci

Wskaźnik wyboru jednostki temperatury

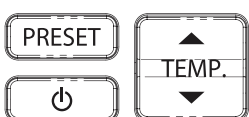
Wskaźnik prędkości wentylatora

Wskaźnik trybu ECO

Wskaźnik intensywnego działania (Hi-POWER)

Wskaźnik trybu serwisowego

Wskaźnik cichej pracy (Moduł zewnętrzny)



Przycisk wyboru trybu działania

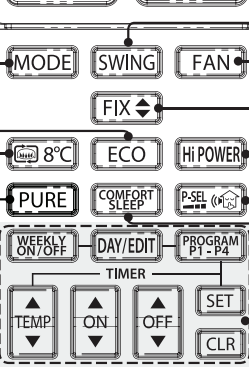
Przycisk trybu ECO

Przycisk obsługi kominka/ Ogrzewania 8°C

Przycisk plazmowego urządzenia oczyszczającego (Plasma Ion)

Przycisk ustawienia zegara

Przycisk trybu serwisowego



Przycisk wahadłowej pracy żaluzji

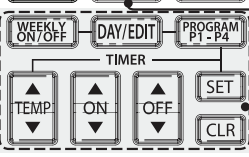
Przycisk wyboru prędkości wentylatora

Przycisk wyboru kierunku żaluzji

Przycisk trybu dużej mocy (Hi-POWER)

Przycisk wyboru zasilania/Cichej pracy

Przycisk komfortowego wyłączenia



Przycisk ustawienia programatora tygodniowego



Przycisk resetu

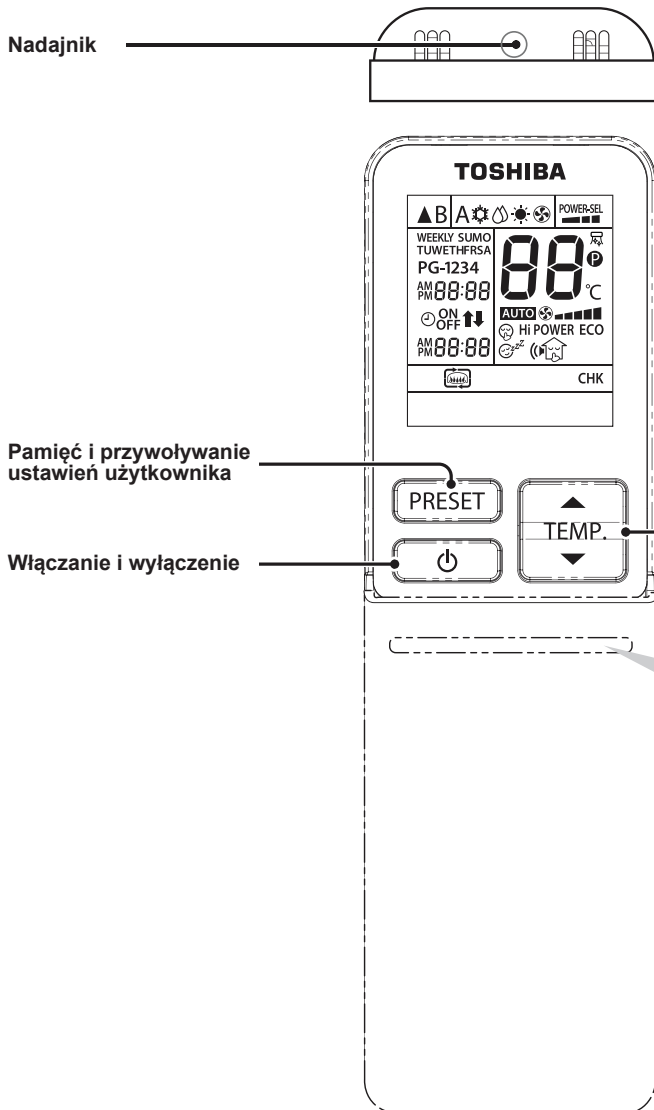
Przycisk czyszczenia filtra

### Notatki

- Nie wystawiać na działanie kapiącej wody, ani nie polewać wodą.
- Nie należy umieszczać w miejscu, w którym temperatura wzrasta lub spada (np. w miejscu bezpośredniego działania promieni słonecznych, w pobliżu pieca, telewizora, na ciepłej podłodze lub w pobliżu okna).
- Gdy inne urządzenia elektryczne są aktywowane pilotem, należy je odizolować lub skonsultować się z dystrybutorem.
- W przypadku korzystania ze świetlówek w pobliżu jednostki wewnętrznej, sygnał zdalnego sterowania może nie dotrzeć do odbiornika sygnału podczerwiennego i mogą wystąpić zakłócenia WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA klimatyzatora.
- Nie należy wkładać do otworu igieł ani innych przedmiotów.

# PRZYGOTOWYWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

## Pilot zdalnego sterowania



## Rodzaj sygnału odbiorczego

Gdy moduł wewnętrzny odbiera sygnał z pilota, słychać dźwiękowy sygnał odbiorczy.

- Pi .....Działanie, zmiana
- Pi .....Wyłączenie
- PiPi .....Uwaga

Gdy nadawany jest sygnał PiPi uwaga, oznacza to powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej.

(Przykład) Podczas ustawiania temperatury.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C  
 Pi Pi Pi Pi Pi

### Wartości domyślne

Temperatura	24°C	Pionowy strumień powietrza	Dołno ogranicz.
Ilość powietrza	Automatyczna		

## Otwieranie pokrywy pilota zdalnego sterowania

Pociągnij pokrywę do siebie, lekko naciskając jej górną część.



## Pilot zdalnego sterowania

### Wkładanie baterii

- 1** Zdejmij pokrywę i włóż suche baterie alkaliczne AAA



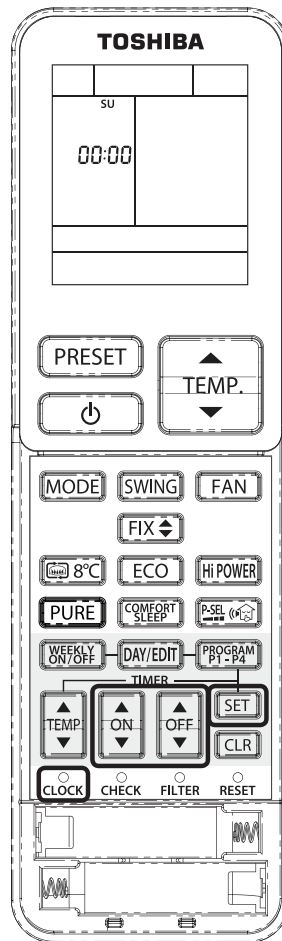
- 2** Naciśnij przycisk zegara **CLOCK**

- Ustaw czas wg. punktu "Ustawianie zegara" po prawej stronie.



- 3** Załóż pokrywę

### Ustawianie zegara



- 1** Naciśnij przycisk zegara **CLOCK**

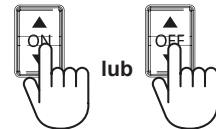


- 2** Ustawianie "Dnia tygodnia"



- Oznaczenie "SU" (niedziela) zacznie migać i zmieni się na kolejny dzień tygodnia przy każdym naciśnięciu przycisku.

- 3** Ustawianie "Czasu"



- Przy pojedynczym naciśnięciu czas zmienia się o 1 minutę. Przy stałym wciśnięciu czas zmienia się skokowo po 10 minut.

- 4** Potwierdzenie "Czasu"



### Notatki

- Przy normalnej eksploatacji, suche baterie wystarczają na ok. 1 rok.
- Baterie należy wymienić gdy brak jest sygnału odbiorczego z urządzenia wewnętrznego lub gdy nie można wybrać żądanej funkcji.
- Należy jednocześnie wymienić obie baterie AAA na 2 nowe baterie alkaliczne tego samego typu.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez 1 miesiąc lub dłużej, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia.

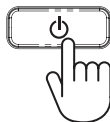
## Urządzenie wewnętrzne


### Włączanie zasilania sieciowego

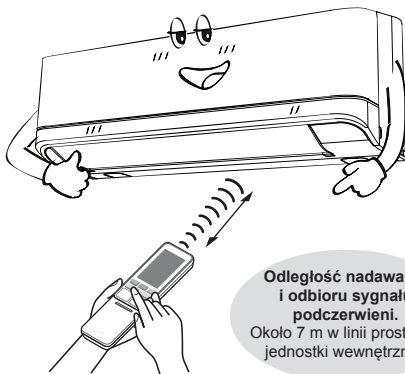
- Przygotowanie urządzenia do pracy trwa 3 minuty od włączenia zasilania. W tym czasie kontrolka działania urządzenia świeci. Jednak nie następuje uruchomienie sprężarki.

## Sprawdzenie nadawania i odbioru sygnału podczerwieni

Skieruj pilota zdalnego sterowania w stronę odbiornika podczerwieni w modułu wewnętrznego.



- Poprawny odbiór sygnału jest potwierdzony dźwiękowym sygnałem odbiorczym i zapaleniem się kontrolki świetlnej.
- Naciśnięcie przycisku  powoduje wyłączenie sygnału dźwiękowego i zakończenie działania urządzenia.



**Odległość nadawania i odbioru sygnału podczerwieni.**  
Około 7 m w linii prostej od jednostki wewnętrznej.

- Sprawdź, czy sygnał jest nadawany i odbierany z miejsca zamontowania pilota zdalnego sterowania, jeżeli pilot jest zamocowany w uchwycie.

### Notatki

- Użyj pilota zdalnego sterowania, gdy moduł wewnętrzny może odbierać sygnał. Urządzenie nie działa, jeśli sygnał jest zakłócany przez zasłony lub drzwi przesuwne.
- Odległość nadawania i odbioru skraca się, jeśli jasne światło, np. światło słoneczne, wpływa na nadajnik i odbiornik głównego urządzenia.
- Odległość nadawania i odbioru skraca się, jeśli pilot jest skierowany skośnie do głównego urządzenia.

# PRACA W TRYBIE AUTOMATYCZNYM



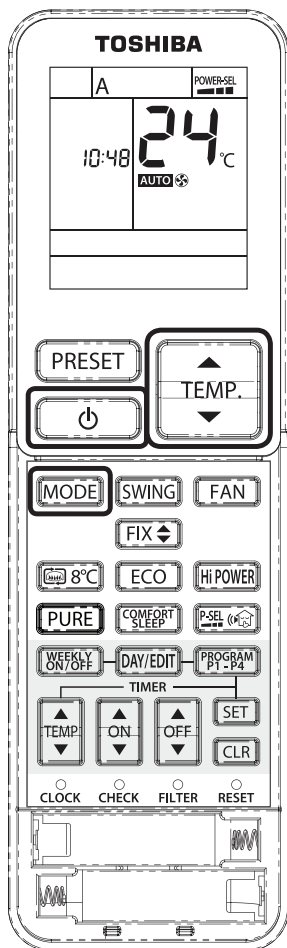
Klimatyzator automatycznie wybiera działanie w trybie chłodzenia lub ogrzewania.

Sygnal dźwiękowy

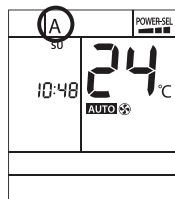
Pi

oznacza powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej.

← Strona 6

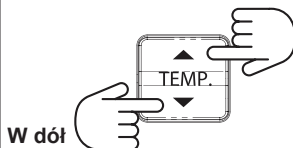


Aby uruchomić tryb automatyczny, wybierz **A**



- Objętość powietrza można dostosować.

Podczas zmiany temperatury, naciśnij przycisk **TEMP.**



W górę

- Zmienia się o 1°C przy pojedynczym naciśnięciu.
- Zmiana jest ciągła przy stałym wciśnięciu przycisku.
- Dostępny zakres temperatury wynosi 17°C - 30°C.

W dół

PiPi oznacza osiągnięcie 24°C.

# CHŁODZENIE / OGRZEWANIE / TYLKO WENTYLACJI / OSUSZANIA



Chłodzenie i  
Ogrzewanie

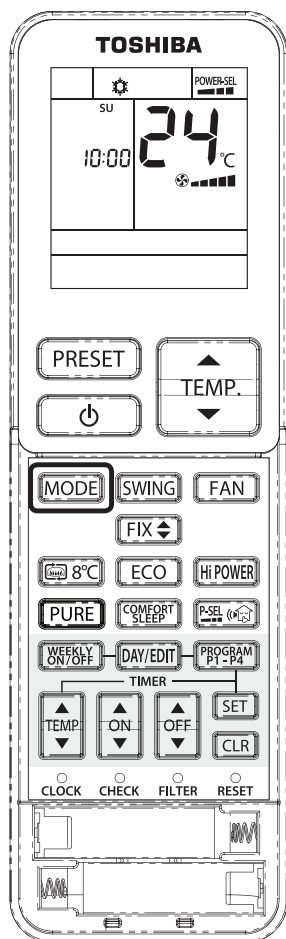
W trybie chłodzenia i ogrzewania można ustawić temperaturę i ilość powietrza według preferencji użytkownika.

Sygnal dźwiękowy

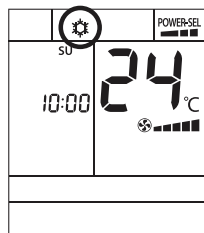
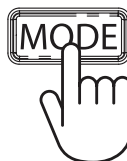
Pi

oznacza powrót ustawionej wartości do wartości domyślnej.

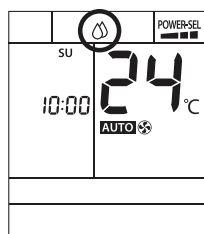
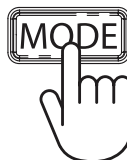
← Strona 6



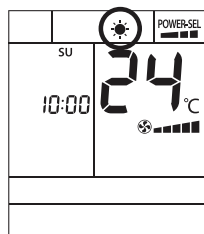
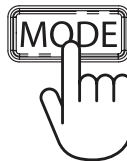
Chłodzenie



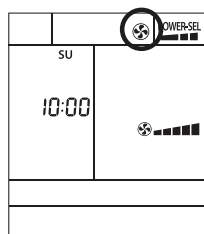
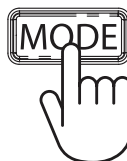
Tryb  
osuszenia



Ogrzewanie



Wentylacja



## Rozmrażanie podczas ogrzewania

To nie jest usterka.

Podczas ogrzewania szron może pokrywać wymiennik ciepła modułu zewnętrznego. Aby uniknąć pogorszenia wydajności, rozmrażanie odbywa się automatycznie. W tym czasie może ciepłe powietrze może przestać wydobywać się z modułu wewnętrznego lub może pojawić się para z modułu zewnętrznego. Objawy te nie świadczą jednak o usterce. Rozmrażanie może rozpocząć się natychmiast po zakończeniu działania.

Para wodna

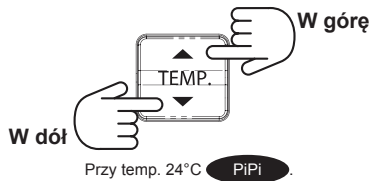




### Tryb osuszania

W trakcie operacji Osuszania, urządzenie samoczynnie kontroluje funkcję chłodzenia ustawioną na poziom średni.

Podczas zmiany temperatury, naciśnij przycisk TEMP.




- Temperatura zmienia się o 1°C przy pojedynczym naciśnięciu. Zmiana jest ciągła przy stałym wciśnięciu.
- Dostępny zakres temperatury wynosi 17°C–30°C.

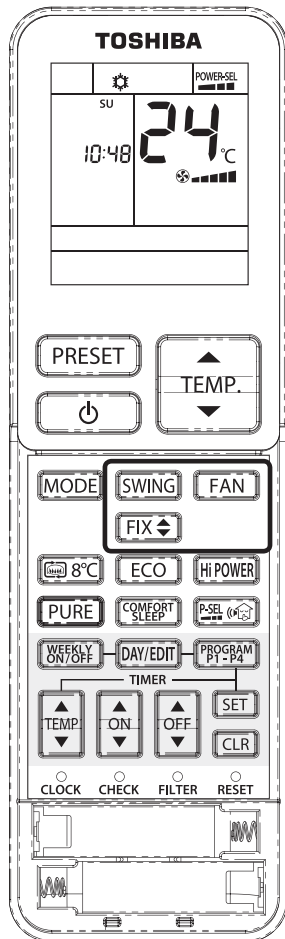
### Notatki

- Przepływ czynnika chłodniczego może powodować hałas, jednak nie jest to usterka.
- Gdy na zewnątrz panuje niska temperatura, temperatura w pomieszczeniu może stać się niższa od wybranej temperatury.
- W trybie osuszania, ilość powietrza jest ustawiona tylko jako "Automatyczna".

# ILOŚĆ POWIETRZA

Sygnal dźwiękowy  Pi

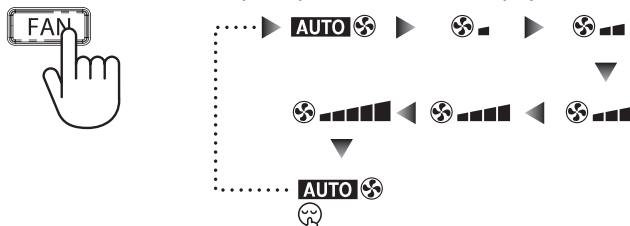
oznacza to powrót ustawionej wartości do wartości początkowej.  Strona 6



## Zmiana ilości powietrza, naciśnij przycisk FAN

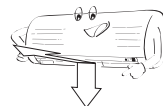
### • Każdorazowo...


Po naciśnięciu w trybie Auto, Chłodzenie i Wentylacja.



## KIERUNEK STRUMIENIA POWIETRZA

**1** Naciśnij przycisk  : Ustaw żaluzje, aby wyregulować pionowy strumień powietrza.



**2** Naciśnij przycisk  : Uruchoń automatyczną funkcję ruchu (SWING) i naciśnij ponownie, aby zatrzymać.



**3** Poziomy strumień powietrza wyreguluj ręcznie.

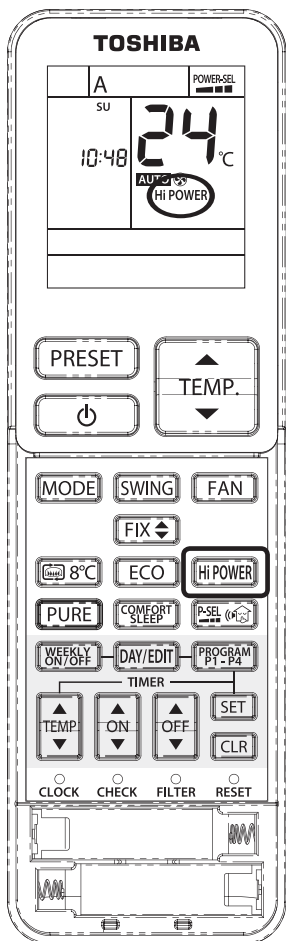


### Notatki

- Nie należy przesuwać ręcznie żaluzji wentylacyjnych.
- Żaluzje wentylacyjne automatycznie ustawiają się w pozycji, zgodnie z trybem działania.

# PRACA W TRYBIE Hi-POWER

Urządzenie automatycznie kontroluje temperaturę cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu dla lepszego jego chłodzenia lub ogrzewania (z wyjątkiem trybu działania DRY i FAN ONLY)



## TRYB Hi-POWER

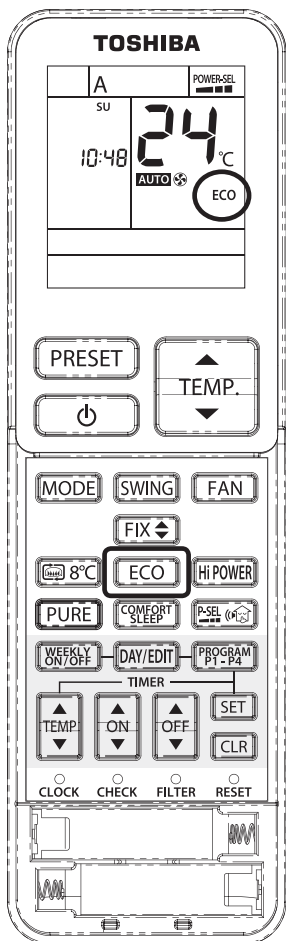


- Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania jest widoczny napis **Hi-POWER**.

# DZIAŁANIE FUNKCJI ECO



Gdy aktywowano tryb automatyczny, chłodzenie lub ogrzewanie, funkcja ta zapewnia automatyczne sterowanie ustawienia temperatury pokojowej.



## DZIAŁANIE FUNKCJI ECO

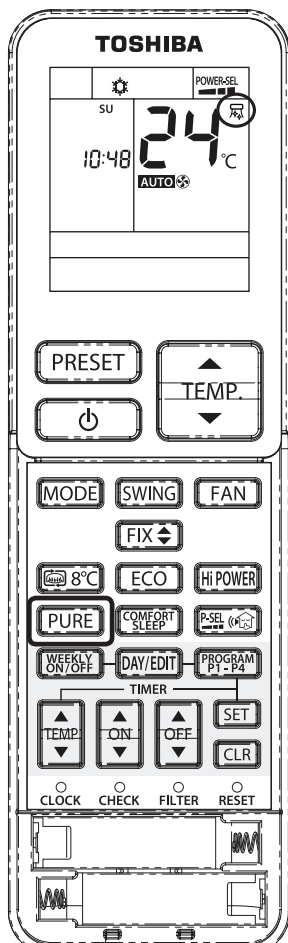


- Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania jest widoczny napis **ECO**.
- Ustawiona temperatura zostaje automatycznie odpowiednio skorygowana. Jednak temperatura wzrasta nie więcej niż o 2 stopnie Celsjusza.

# PLASMA ION



Plazmowe urządzenie oczyszczające zwiększa wydajność wychwytywania i neutralizacji znajdujących się w powietrzu zanieczyszczeń jonowych, takich jak bakterie, zapachy, dym, kurz i wirusy.

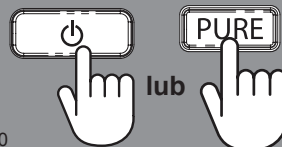


Aby oczyścić powietrze,  
**Plasma Ion**



**Podczas wyłączenia.**

- Po wyłączeniu urządzenia rozpoczyna się automatyczne oczyszczanie (kontrolka TIMER włącza się).
- \* Osuszanie wnętrza nie jest wykonywane, gdy działanie urządzenia trwa krócej niż 10 minut.



## Gdy funkcja jest używana łącznie z działaniem klimatyzacji

Ustawienie ilości i kierunku strumienia powietrza mają pierwszeństwo.

Obsługa

Naciśnąć przycisk „Plasma Ion” podczas pracy klimatyzatora.

Naciśnij przycisk **PURE**.

Włączyć klimatyzator, gdy wciśnięty jest przycisk „Plasma Ion”.

Naciśnij przycisk **MODE**.

Wyłączona

Wyłączyć przycisk „Plasma Ion” oraz wyłączyć klimatyzator.

Naciśnij przycisk

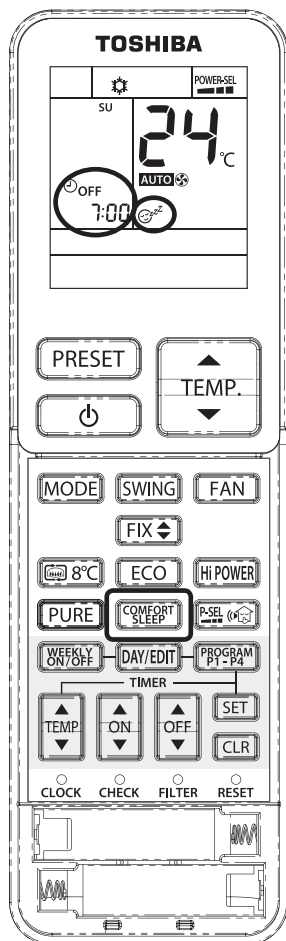
Wyłączyć tylko przycisk „Plasma Ion”.

Naciśnij przycisk **PURE**.

### Note

- Plazmowe urządzenie oczyszczające nie usuwa substancji szkodliwych znajdujących się w dymie papierosowym (tlenku węgla itp.). W celu przewietrzenia pomieszczenia należy od czasu do czasu otworzyć okno.

# FUNKCJA KOMFORTOWEGO WYŁĄCZENIA

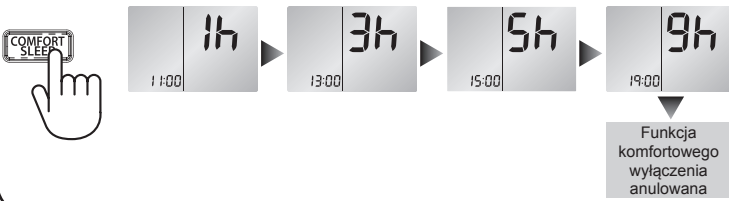


Wyłączenie urządzenia następuje automatycznie w zadanym czasie  
Urządzenie działa w trybie komfortowego wyłączenia, gdy programatorem czasu wyłączenia wybrano 1, 3, 5 lub 9 godz.  
Ustawiona temperatura zostaje automatycznie odpowiednio skorygowana.  
Jednak temperatura wzrasta/spada nie więcej niż o 2 stopnie Celsjusza.

## Działanie programatora wyłączenia w podczas komfortowego wyłączenia

- Każdorazowe naciśnięcie (w ciągu 3 sekund)...

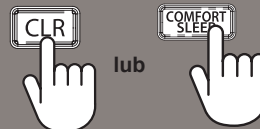
※ Na pokazanym w przykładzie wyświetlaczu wybrano godzinę 10:00.




- Czas wyłączenia urządzenia jest wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu urządzenia nie jest wykonywane osuszanie jego wnętrza.

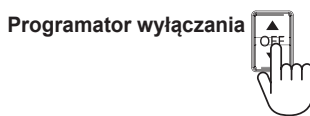
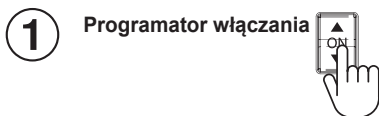
## Wyłączenie

※ Ustawienie programatora zostaje wyłączone lecz urządzenie nadal działa.





## Programator czasu wyłączenia, programator czasu włączenia

Wybór czasu włączenia i wyłączenia urządzenia. Funkcja działa po ustawieniu bieżącego czasu na pilocie zdalnego sterowania  Strona 7




- Zmienia się o 10 minut przy pojedynczym naciśnięciu i o 1 godzinę przy wciśnięciu i przytrzymaniu.
- Zostaje wyświetlony wybrany czas.  
Przejdź do ②, jeżeli można użyć takiej samej nastawy czasu, jak wybrana poprzednio.



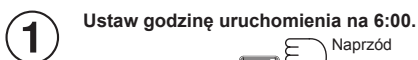
- Po automatycznym wyłączeniu nie jest wykonywane osuszanie wnętrza.
- Można wybrać poprzednie ustawienie programatora wyłączenia nawet po wyłączeniu urządzenia.  
Działanie zaczyna się w wybranym czasie.
- Aby zmienić wybrany czas, naciśnij przycisk  lub .

### Wyłączenie

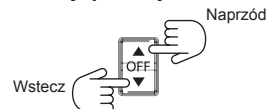
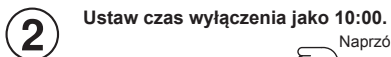
※ Ustawienie programatora zostaje wyłączone lecz urządzenie nadal działa 

### Przykład ustawienia (wybór programatora włączenia i wyłączenia)

Aby uruchomić urządzenie o godz. 6:00 i wyłączyć o 10:00.



Następuje naprzemienne błyskanie wybranego czasu i bieżącego trybu działania w obszarze wyświetlania piktogramów



Następuje naprzemienne błyskanie wybranego czasu i bieżącego trybu działania w obszarze wyświetlania piktogramów.



# DZIAŁANIE PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO

Za pomocą programatora tygodniowego WEEKLY TIMER można ustawić 4 programy działania na każdy dzień tygodnia.

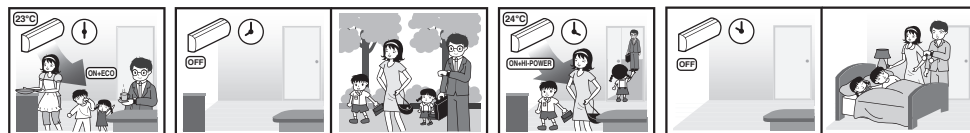
Funkcje, które można ustawić programatorem tygodniowym przedstawiono poniżej.

- Czas działania (uruchamianie programatorem włączenia (ON) i wyłączenie programatorem wyłączenia (OFF))
- Tryb działania (CHŁODZENIE, OSUSZANIE, OGRZEWANIE, WENTYLATOR, TYLKO WENTYLATOR)
- Ustawienia temperatury.
- Ustawienie prędkości wentylatora.
- Działanie w trybie specjalnym (ECO, HI-POWER, 8°C, CICHY)

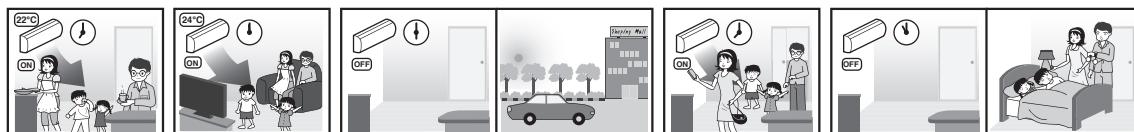
## Przypadki użycia programatora tygodniowego WEEKLY TIMER

### 1 Pokój dzienny

PN-PT

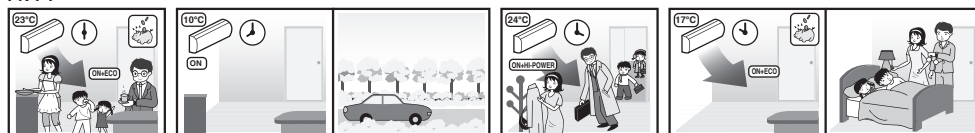


SB i ND



### 2 Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Klimatyzacja wł. non-stop)

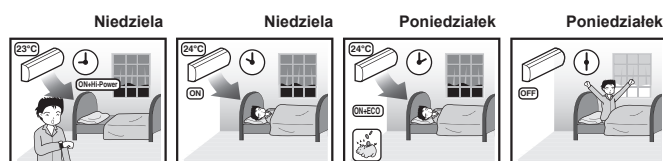
PN-PT

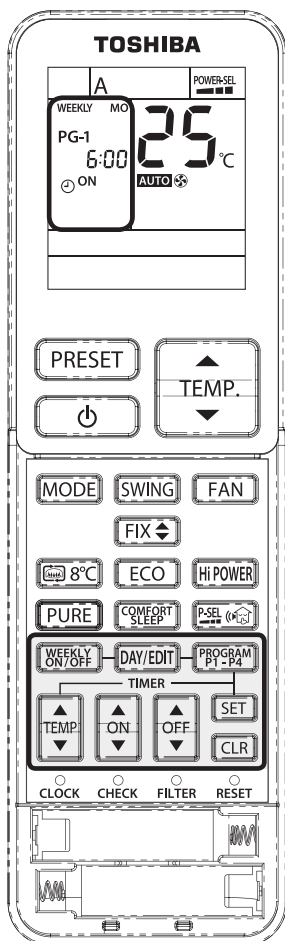


SB i ND



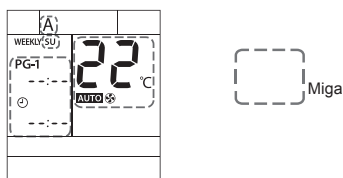
### 3 Sypialnia





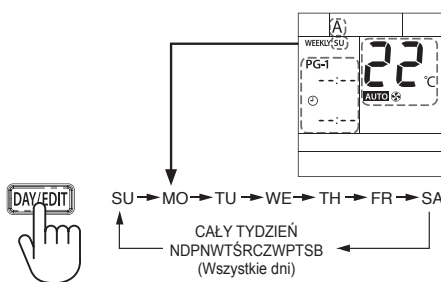
## Ustawienie programatora tygodniowego WEEKLY TIMER

- 1 Naciśnij **DAY/EDIT**, aby wejść do ustawień programatora tygodniowego WEEKLY TIMER.



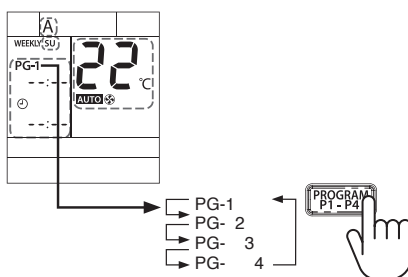
- 2 Naciśnij **DAY/EDIT**, aby wybrać dzień w żądanej kolejności.

Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol kolejności dni



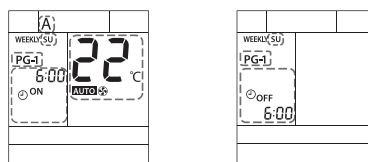
- 3 Naciśnij **PROGRAM P1-P4**, aby wybrać numer programu.

- Program 1 jest gotowy do ustawienia, gdy podczas naciśnięcia przycisku **DAY/EDIT** na wyświetlaczu pojawi się PG-1.
- Naciśnij **PROGRAM P1-P4**, aby zmienić numer programu według kolejności od 1 do 4.



- 4 Naciśnij **ON** lub **OFF** aby wybrać żądany czas.

- Czas można ustawić w zakresie od 0:00 do 23:50 w odstępach co 10 minut.
- Aby zmieniać wartość czasu jednorazowo o 1 godzinę, naciśnij i przytrzymaj przycisk.
- Tylko jeden z programatorów, ON lub OFF, można ustawić w każdym programie.



ON ustawienia programatora OFF ustawienia programatora\*

\* Programatora wyłączania OFF używa się wyłącznie do WYŁĄCZANIA klimatyzatora, a tryb działania, temperatura, prędkość wentylatora i inne parametry nie są wtedy widoczne na wyświetlaczu.

**5** Naciśnij **MODE**, aby wybrać żądane działanie.



**6** Naciśnij **TEMP** lub **TEMP**, aby wybrać żądaną temperaturę.

- Temperaturę można ustawić w zakresie pomiędzy 17°C a 30°C.

**7** Naciśnij **FAN**, aby wybrać żądaną prędkość wentylatora.

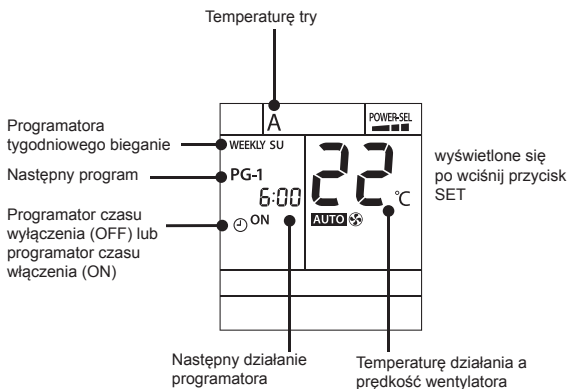
**8** Dodaj działanie w razie potrzeby.

- Naciśnij **8°C**, aby włączyć tryb 8°C. (Notatki: Kominka nie można wybrać i zapamiętać w przypadku funkcji tygodniowej)
- Naciśnij **ECO**, aby włączyć tryb ECO.
- Naciśnij **Hi-POWER**, aby włączyć tryb Hi-POWER.
- Naciśnij **POWER-SEL**, aby włączyć tryb Power selection/Silent.

**9** Dodawanie lub edycja programu.

Program można ustawiać dla wszystkich wymaganych dni, do czasu naciśnięcia przycisku **SET**, aby zatwierdzić ustawienie **10**.  
W razie potrzeby dodania lub edycji programu prosimy przed zatwierdzeniem ustawień powtórzyć czynności **2** - **6**.

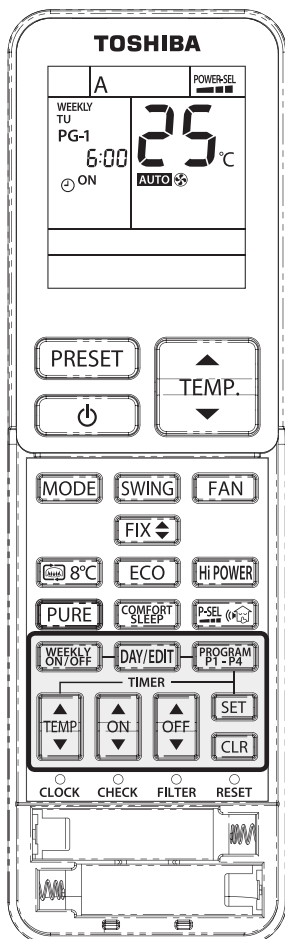
**10** Po zakończeniu ustawień, naciśnij **SET** w celu zatwierdzenia\*



\*Skieruj pilot w stronę modułu odbiorczego na klimatyzatorze, a następnie wciśnij przycisk SET do czasu usłyszenia sygnału dźwiękowego "PiPi" oznaczającego zakończenie wprowadzania ustawienia.  
Podczas odbioru sygnału przez klimatyzator, liczba sygnałów dźwiękowych "Pi" odpowiada liczbie ustawionych programów dziennych.  
Jeżeli kontrolka TIMER błyska, oznacza to niepełne ustawienie. Należy wtedy dwukrotnie nacisnąć przycisk **WEEKLY SEL**.

**Notatki**

1. Prosimy umieścić pilota w miejscu, gdzie sygnał może być odbierany przez moduł wewnętrzny dla większej dokładności komunikacji pomiędzy pilotem, a klimatyzatorem.
2. Programator ON/OFF można ustawić podczas działania programatora tygodniowego WEEKLY TIMER. Gdy klimatyzator działa, należy najpierw ustawić programator ON/OFF, a następnie programator tygodniowy.
3. Podczas działania programatora tygodniowego (WEEKLY TIMER) istnieje możliwość regulacji wszystkich trybów roboczych, MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO, itd. lecz w momencie nadejścia określonego czasu zegarowego urządzenie zacznie działać według wcześniej wprowadzonych ustawień.
4. Podczas nadawania sygnału przez pilota zdalnego sterowania, należy unikać zakłóceń przez obiekty, które mogą blokować transmisję pomiędzy pilotem a zdalnym sterowaniem.



## Edytowanie programu programatora tygodniowego

Aby edytować program po potwierdzeniu ustawienia programatora tygodniowego Strona 19 prosimy wykonać czynności ① - ③.

- ① **Naciśnij przycisk :**
  - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu na bieżący dzień.

---

- ② **Naciśnij , aby wybrać dzień tygodnia i naciśnij przycisk aby wybrać numer programu do zatwierdzenia.**
  - Resetowanie działania.

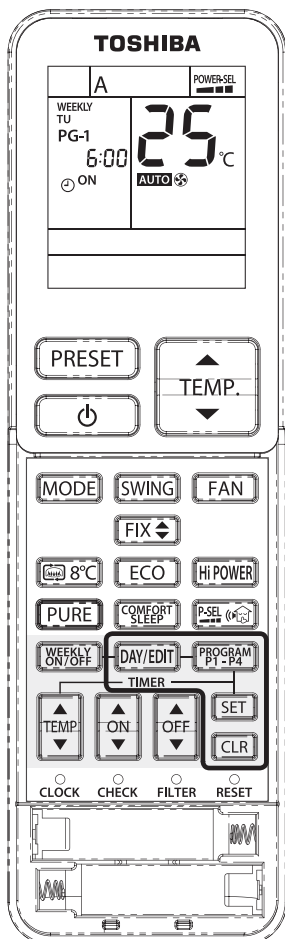
---

- ③ **Naciśnij , aby opuścić tryb zatwierdzania.**

## Aby wyłączyć programator tygodniowy

Naciśnij , gdy na wyświetlaczu LCD znajduje się słowo "WEEKLY".

- Oznaczenie "WEEKLY" zniknie z wyświetlacza LCD, jednak program nadal pozostaje w pamięci pilota zdalnego sterowania.
- Kontrolka TIMER zgaśnie.
- Aby ponownie włączyć programator tygodniowy, naciśnij ponownie, na wyświetlaczu pojawi się następny program. Program przywołany po ponownym włączeniu jest zależny od czasu zegarowego.



## Usuwanie programów

### Pojedynczy program

- 1 Naciśnij przycisk **DAY/EDIT**:
  - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu.
  - Wybierz dzień dla usunięcia programu.

---

- 2 Naciśnij **PROGRAM PT-P4**, aby wybrać numer programu do usunięcia.

---

- 3 Naciśnij przycisk **CLR**:
  - Programator ON lub OFF zostaje wyczyszczony, a wyświetlacz LCD miga.

---

- 4 Naciśnij **SET** aby usunąć program.
  - Naciśnij **SET**, gdy LCD miga, a następnie program zostaje usunięty.

### Wszystkie programy

- 1 Naciśnij przycisk **DAY/EDIT**:
  - Będzie wyświetlany dzień tygodnia i numer programu.

---

- 2 Naciśnij **CLR** i przytrzymaj przez 3 sekundy.
  - Wszystkie programy zostaną usunięte, a na wyświetlaczu LCD pojawi się bieżące działanie.

#### Notatki

Upewnij się, że pilot modułu odbiorczego na klimatyzatorze odbiera sygnał z pilota zdalnego sterowania.

# PRZYKŁAD UŻYCIA PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO

## Pokój dzienny (Przykład#1)

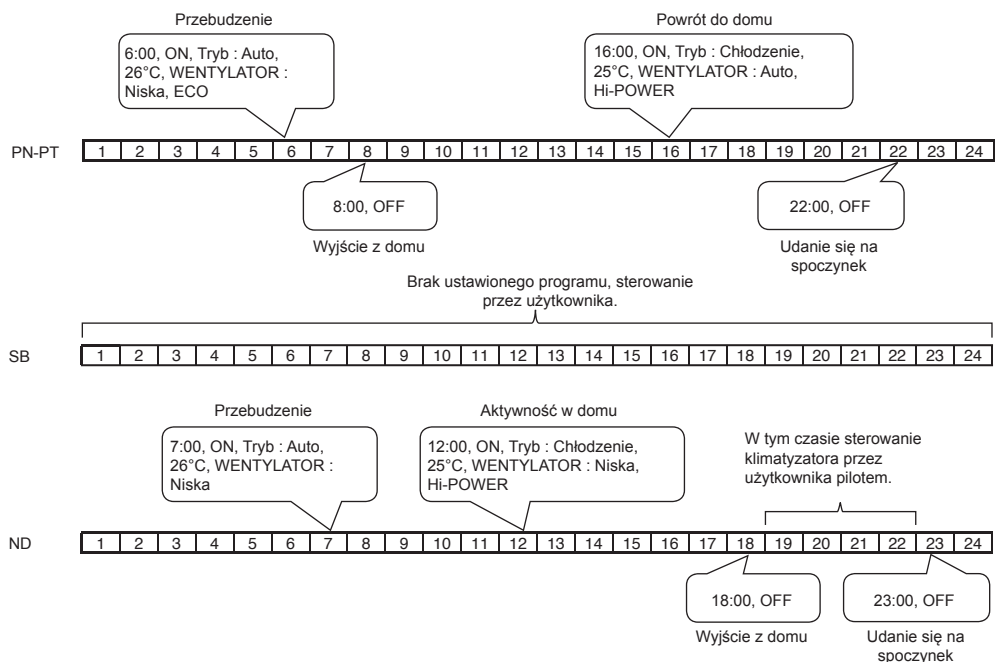


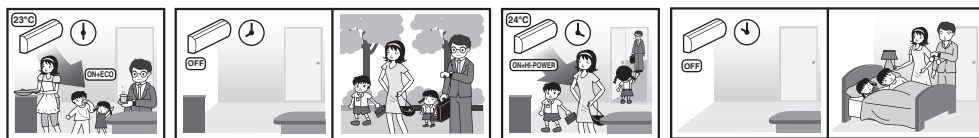
Tabela działania w pokoju dziennym.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Tryb	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	-
	Dodatkowa funkcja	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Programator	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Zegar	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Tryb	Zimno	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	NISKA	-	-	-	-	-	-
	Dodatkowa funkcja	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
PG-3	Programator	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Tryb	-	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Wentylator	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Programator	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Zegar	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Tryb	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-

# PRZYKŁAD UŻYCIA PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO (ciąg dalszy)

## Pokój dzienny

PN-PT

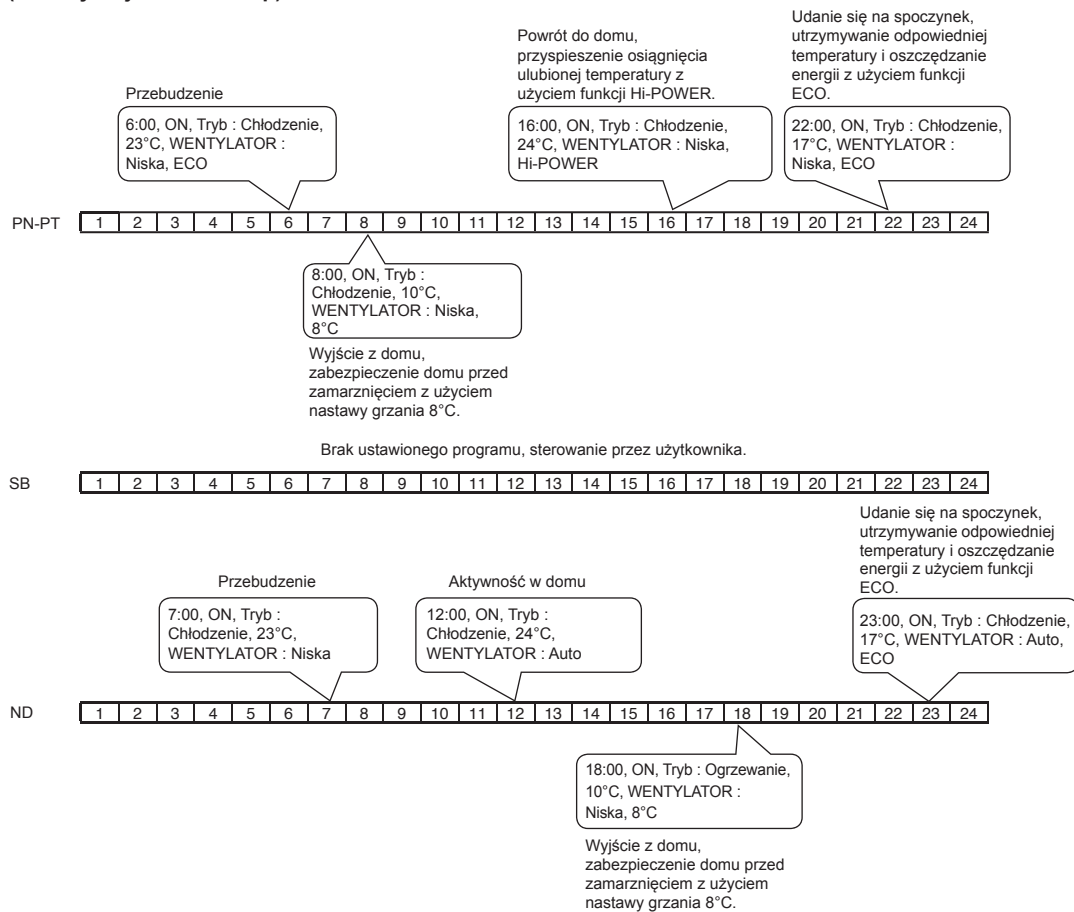


SB i ND



## Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Przykład#2)

(Klimatyzacja wł. non-stop)



# PRZYKŁAD UŻYCIA PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO (ciąg dalszy)

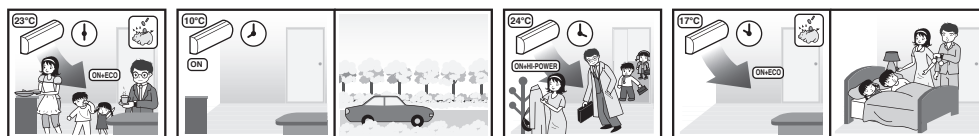
Tabela działania w pokoju dziennym.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	-
	Dodatkowa funkcja	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Zegar	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatkowa funkcja	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

\* Uwagi: W SOBOTE, kiedy nie ma ustawionego programu, urządzenie będzie działał zgodnie z ostatnio ustawionym programem (PIĄTEK, PG-4 = tryb grzania, 17°C, Prędk. went. = Auto, ECO). W tym dniu użytkownik może wybrać rodzaj pracy klimatyzatora za pomocą pilota zdalnego sterowania.

## Intensywne chłodzenie pokoju dziennego (Klimatyzacja wł. non-stop)

PN-PT



SB i ND



# PRZYKŁAD UŻYCIA PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO (ciąg dalszy)

## Sypialnia (Przykład#3)

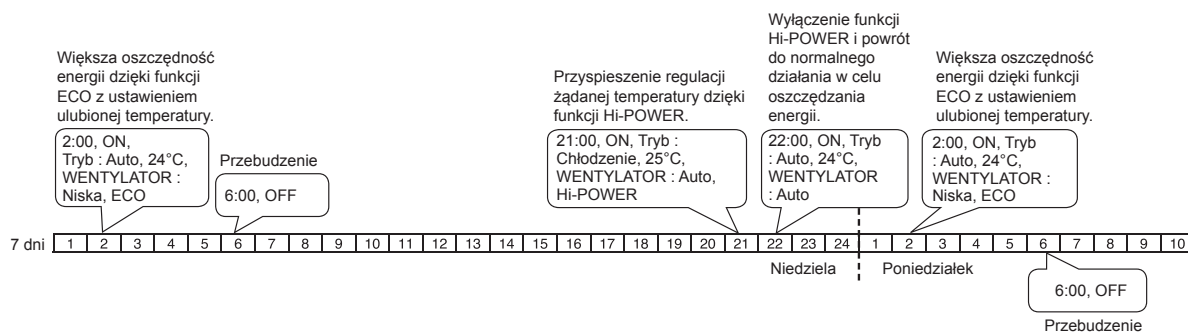
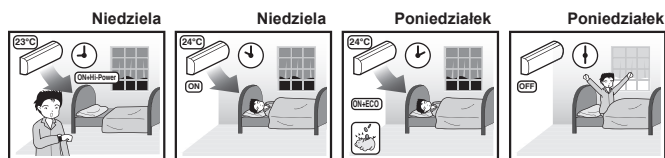


Tabela działania w pokoju dziennym.

	Ustawienie	ND	PN	WT	ŚR	CZW	PT	SB
PG-1	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Zegar	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Tryb	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Wentylator	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska	Niska
	Dodatkowa funkcja	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
PG-2	Programator	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
	Zegar	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Tryb	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Wentylator	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Zegar	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Tryb	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie	Ogrzewanie
	Temperatura	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Dodatkowa funkcja	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER
PG-4	Programator	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
	Zegar	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Tryb	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Temperatura	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Wentylator	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Dodatkowa funkcja	-	-	-	-	-	-	-

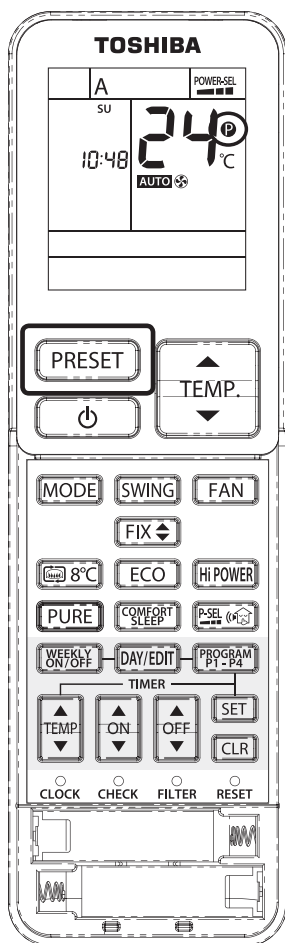
## Sypialnia



# USTAWIENIA POCZĄTKOWE



Ustawienie preferowanego trybu działania w celu późniejszego wykorzystania.  
Ustawienie zostanie zapamiętane i może być wykorzystane stosownie do przyszłych wymagań.



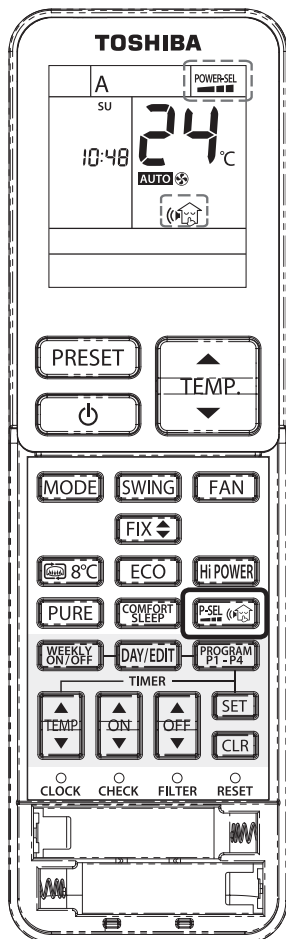
## USTAWIENIA POCZĄTKOWE

- 1 Wybierz preferowane działanie.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj [PRESET] przez 3 sekundy, aby zapamiętać ustawienie.  
Zostaje wyświetlony znacznik P.
- 3 Naciśnij [PRESET], aby uruchomić wcześniej ustawione działanie.

### Nie można ustawić poniższych funkcji :

- \* Praca w trybie współdziałania z kominkiem/Ogrzewania 8°C
- \* Programator tygodniowy
- \* Wahadłowa praca żaluzji

# WYBÓR POZIOMU POBORU MOCY I TRYB CICHY (MODUŁ ZEWNĘTRZNY)



## Wybór poziomu poboru mocy (P-SEL)

Funkcja ta jest używana, gdy bezpiecznik automatyczny jest współdzielony z innymi urządzeniami elektrycznymi. Ograniczenie maksymalnego prądu i ustawienie poboru mocy na 100%, 75% lub 50% można wykonać przyciskiem WYBÓR POZIOMU POBORU MOCY. Im niższa wartość w procentach, tym większa oszczędność, a także dłuższa żywotność sprężarki.

### Notatki

- Po wybraniu poziomu, poziom POWER-SEL miga przez 3 sekundy na wyświetlaczu LCD.
- W przypadku stosowania poziomów 75% i 50%, miga również przez 2 sekundy numer "75" lub "50".
- Ponieważ funkcja WYBÓR POZIOMU POBORU MOCY ogranicza maksymalne natężenie prądu, po użyciu jej może zaistnieć nieprawidłowa wydajność.

## Tryb cichy (CICHY)

W tym trybie moduł zewnętrzny nie hałasuje, aby zapewnić spokojną noc mieszkańcom domu użytkownika oraz jego sąsiadom.

Po włączeniu tego trybu moc ogrzewania zostanie zoptymalizowana tak, aby umożliwić cichą pracę modułu.

Istnieją dwa tryby pracy trybu cichego (Cichy 1 oraz Cichy 2).

Istnieją trzy parametry ustawienia tego trybu: Poziom standardowy > Cichy 1 > Cichy 2

### Cichy 1:

Jednostka domyślnie pracuje w trybie cichym, ale w razie potrzeby wydajność ogrzewania lub chłodzenia zostanie zwiększona, by utrzymać odpowiedni komfort w pomieszczeniu.

To ustawienie idealnie równowagi wydajność ogrzewania lub chłodzenia z natężeniem dźwięku wydawanego przez moduł zewnętrzny.

### Cichy 2:

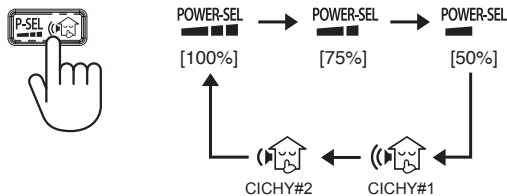
Niski poziom natężenia dźwięku modułu zewnętrznego jest traktowany priorytetowo kosztem wydajności ogrzewania lub chłodzenia.

To ustawienie ma na celu zmniejszenie maksymalnego natężenia dźwięku emitowanego przez moduł zewnętrzny o 4 dB(A).

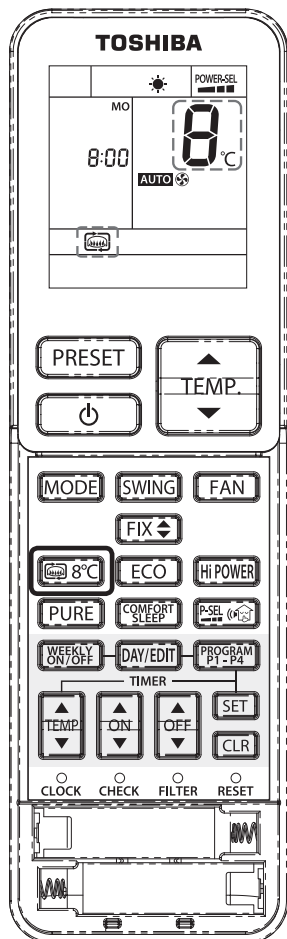
### Notatki

- To ustawienie trybu cichego może skutkować niewystarczającą skutecznością chłodzenia lub ogrzewania.

## Wybór poziomu poboru mocy i Tryb cichy (Moduł zewnętrzny)



# PRACA W TRYBIE WSPÓŁDZIAŁANIA Z KOMINKIEM I OGRZEWANIA 8°C



## Praca w trybie współdziałania z kominkiem

W tym trybie wentylator modułu wewnętrznego pracuje nawet gdy funkcja ogrzewania jest wyłączona. Ma to na celu rozproszanie ciepła z innych źródeł znajdujących się w pomieszczeniu. Istnieją trzy parametry ustawienia tego trybu: Domyślny > Kominek 1 > Kominek 2

### **Kominek 1:**

W okresie wyłączenia ogrzewania wentylator jednostki wewnętrznej będzie kontynuował pracę z prędkością uprzednio wybraną przez użytkownika.

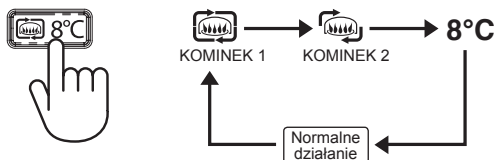
### **Kominek 2:**

W okresie wyłączenia ogrzewania wentylator jednostki wewnętrznej będzie kontynuował pracę z bardzo wolną prędkością zaprogramowaną fabrycznie.

## Praca w trybie ogrzewania 8°C (8°C)

Tryb ogrzewania pozwalający utrzymać temperaturę pomieszczenia (5-13°C) mniejszym nakładem energii.

## Praca w trybie współdziałania z kominkiem i ogrzewania 8°C



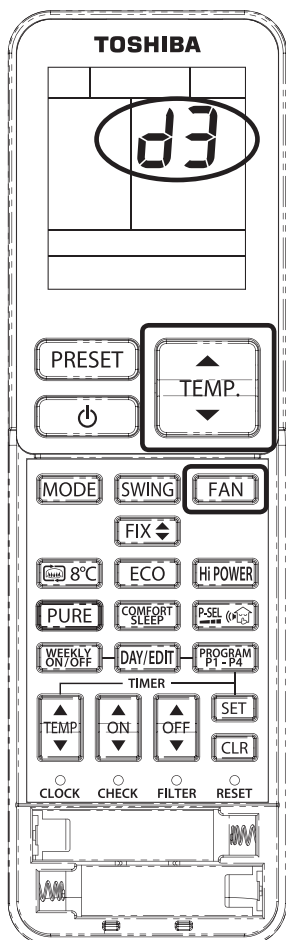
### Notatki

- W czasie działania w trybie Kominka w trybie ogrzewania wentylator jednostki wewnętrznej zawsze pracuje i może wystąpić nawiew zimną bryzą.

# REGULACJA JASNOŚCI KONTROLEK



Funkcji tej używa się, gdy wymagane jest zmniejszenie intensywności świecenia kontrolki lub ich wyłączenie.



## REGULACJA JASNOŚCI KONTROLEK

Podczas działania (w trybie Auto, Chłodzenie, Ogrzewanie lub Osuszanie), naciśnij i przytrzymaj przycisk **FAN** przez 5 sekund.


Naciśnij **Rośnie** lub **Maleje** aby ustawić jeden z czterech poziomów jasności kontrolki lub wyłączyć je.

Wyświetlacz LCD pilota zdalnego sterowania	Wyświetlacz stanu działania	Jasność
d3	Podczas działania urządzenia kontrolki świecą z pełną jasnością.	100%
d2	Podczas działania urządzenia kontrolki są przyciemnione o 50%.	50%
d1	Podczas działania urządzenia kontrolki są przyciemnione o 50%, a kontrolka trybu pracy wyłącza się.	50%
d0	Wszystkie kontrolki są wyłączone.	Wszystko wyłączone

- W przypadku gdy ustawiono **d1** i **d0**, kontrolka trybu pracy świeci przez 5 sekund, a następnie wyłącza się.

# OPERACJA SAMOCZYSZCZENIA (TYLKO CHŁODZENIE I OSUSZANIE)

Funkcja samoczyszczenia jest uruchamiana po okresie działania urządzenia trwającym 10 minut lub dłużej.

Aby wyłączyć osuszanie wnętrza, ponownie dwukrotnie naciśnij  ciągu 30 sekund.

※ Po wyłączeniu funkcji samoczyszczenia za pomocą pilota zdalnego sterowania i ponownym włączeniu klimatyzatora wykonanie kolejnego działania może nastąpić z opóźnieniem.



Operacja samoczyszczenia

Ok. 30 minut

Oczyszczanie powietrzne wykonywane jest, aby zapobiec rozwojowi pleśni.

※ Funkcja samoczyszczenia nie zostanie aktywowana, jeżeli poprzednio używano funkcji „Heating” (Ogrzewanie), „Fan only” (Tylko wentylator).

## Informacje o funkcji samoczyszczenia

- Operacja samoczyszczenia nie oczyszcza pomieszczenia, ani też nie usuwa pleśni i kurzu nagromadzonych wewnątrz klimatyzatora.
- W przypadku wykorzystywania w pomieszczeniu z dużą ilością tłuszczu, dymu papierosowego lub wilgoci, wewnętrzne części klimatyzatora (wymiennik ciepła lub dmuchawa) mogą być zanieczyszczone. Osuszanie nie usuwa przywierających zanieczyszczeń, ani pleśni.
- Operacja samoczyszczenia nie jest wykonywana przy ustawionym programatorze czasowym włączania/wyłączania (On/Off timer), programatorze tygodniowym (Weekly timer) i funkcji komfortowego wyłączenia (Comfort sleep), jeżeli pilot zdalnego sterowania nie znajduje się w położeniu umożliwiającym przesłanie sygnału do klimatyzatora.

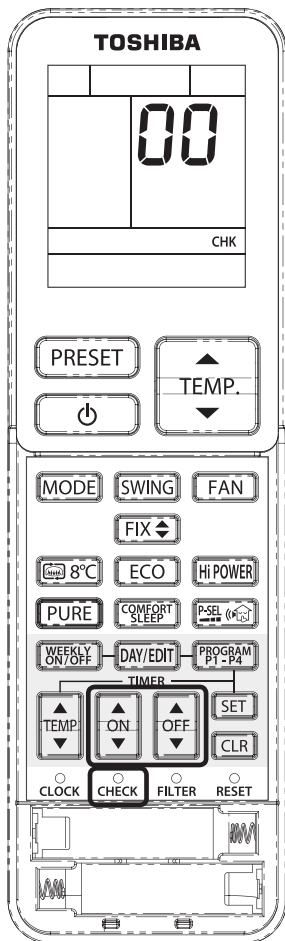
# GDY MIGA KONTROLKA MODUŁU WEWNĘTRZNEGO

Wyłącz zasilanie, a następnie włącz ponownie po upływie 30 sekund i sprawdź działanie urządzenia

## Jeżeli kontrolka nadal miga, konieczny jest przegląd i naprawa

W celu szybkiej naprawy, sprawdź stan klimatyzatora według poniższej procedury i prześlij poniższe informacje. (1) – (3), sprzedawcy.

- ① Stwierdzone objawy klimatyzatora
- ② Sprawdź kod znaleziony za pomocą pilota zdalnego sterowania (zob. poniższą procedurę).
- ③ Stan migającej kontrolki na wyświetlaczu modułu wewnętrznego



- ① Naciśnij końcówką ołówka przycisk CHECK, aby ustawić pilota w tryb serwisowy.
  - Ustawienie temperatury na wyświetlaczu zmienia się na 00
  - Zostaje wyświetlone oznaczenie **CHK**.



- ② Naciśnij lub .
  - zostaje wyświetlony na pilocie zdalnego sterowania.

- Naciśnij przycisk lub .

Jeżeli nie pojawi się kod błędu, włączy się jednorazowy sygnał dźwiękowy modułu wewnętrznego (Pi), a widok wyświetlacza będzie zmieniał się następująco:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- Wskaźnik PROGRAMATORA jednostki wewnętrznej miga w sposób ciągły. (5 razy na sekundę)
- Sprawdź urządzenie pod kątem występowania wszystkich 52 kodów błędów (00 do 33) wskazanych w tabeli poniżej.
- Naciśnij lub , aby przewinąć kody wstecz.

W przypadku wykrycia błędu sygnał dźwiękowy (Pi) będzie nadawany przez 10 sekund (Pi, Pi, Pi ...). Zanotuj kod błędu wyświetlany na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.

- Będzie on zasygnalizowany pojawieniem się na wyświetlaczu dwóch znaków alfanumerycznych.
- Wszystkie wskaźniki modułu wewnętrznego migają. (5 razy na sekundę)

- ③ Naciśnij , aby go wyłączyć.

- Wyświetlacz pilota powraca do stanu sprzed włączenia trybu serwisowego. Sprawdź inne kody powtarzając czynności ① - ③.

### Notatki

- W zależności od rodzaju błędu, np. błąd części elektrycznych, kody błędów mogą nie zostać wyświetlone.
- Jeśli sprawdzanie kodów odbywa się, gdy lampka nie miga, może nie być wyświetlany poprawny kod błędu.
- Nie wolno samodzielnie rozmontowywać i naprawiać urządzenia. Prosimy zwrócić się w tej sprawie do sprzedawcy.

### Tabela kodów błędów

Mogą zostać wykryte kody błędów nie wymienione w niniejszej tabeli.

Nieprawidłowe działanie modułu wewnętrznego (w tym błąd okablowania).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Nieprawidłowe działanie modułu zewnętrznego (w tym błąd sprężarki i inne).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1b, 1c, 1d, 1E, 1F

Kody błędów składają się z cyfr i liter.

5 → S    6 → B    A → A  
b → B    C → C    d → D

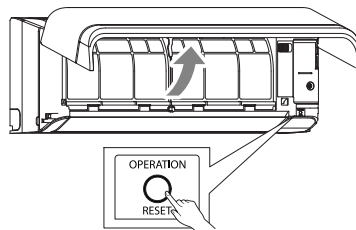
# USTAWIANIE AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY

Produkt ten został tak zaprojektowany, że po awarii zasilania może automatycznie uruchomić się ponownie, w tym samym trybie, w którym działał przed awarią zasilania.

Produkt został dostarczony do użytkownika z włączyci funkcją automatycznego restartu. Funkcję tę należy wyłączyć w zależności od potrzeb.

## Anulowanie funkcji automatycznego wznowiania pracy

- 1) Aby wyłączyć funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk tymczasowego sterowania jednostki wewnętrznej przez 3 sekundy, (rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy (Pi) lecz kontrolka kontrolka działania urządzenia (OPERATION) nie miga).
- 2) Aby ustawić funkcję, naciśnij i przytrzymaj przycisk tymczasowego sterowania modułu wewnętrznego przez 3 sekundy, (rozlegnie się trzykrotny sygnał dźwiękowy (Pi), a kontrolka kontrolka działania urządzenia (OPERATION) miga 5 razy na sekundę przez 5 sekund).
  - W przypadku ustawienia programatora włączenia (ON) lub wyłączenia (OFF), nie można włączyć Funkcji Automatycznego Restartu.



# KONSERWACJA

⚠ Należy najpierw wyłączyć wyłącznik automatyczny.

## Urządzenie wewnętrzne i pilot

- Urządzenie wewnętrzne oraz pilota należy w miarę potrzeby wycierać wilgotną szmatką.
- Nie należy stosować benzyny, rozcieńczalnika, proszku polerskiego ani odpylnika obrabianego chemicznie.

## Filtry powietrza

Czyścić co 2 tygodnie.

1. Otworzyć kratkę wlotu powietrza.
2. Wymontować filtry powietrza.
3. Wyczyścić odkurzaczem lub ręcznie, a następnie wysuszyć.
4. Ponownie zamontować filtry powietrza i zamknąć kratkę wlotu powietrza.

# SPOSÓB I SKUTEK CZNOŚĆ DZIAŁANIA

1. Funkcja trzyminutowej ochrony: Uniemożliwia uruchomienie klimatyzatora przez około 3 minuty po nagłym ponownym uruchomieniu lub włączeniu zasilania (ON).
2. Operacja nagrzewania wstępnego: Nagrzewanie urządzenia przez 5 minut przed rozpoczęciem podgrzewania powietrza.
3. Kontrola ciepłego powietrza: Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie nastawiony poziom, szybkość obrotów wentylatora zostaje automatycznie zmniejszona i urządzenie zewnętrzne przestaje pracować.
4. Automatyczne odszranianie: W trakcie odszraniania wentylatory zostają zatrzymane.
5. Zdolność grzewcza: Ciepło jest absorbowane z zewnątrz budynku i uwalniane wewnątrz pomieszczenia. Jeżeli temperatura na zewnątrz jest zbyt niska, poza klimatyzatorem zaleca się stosować również inne urządzenia grzewcze.
6. Niebezpieczeństwo związane z nagromadzeniem śniegu: Urządzenie zewnętrzne powinno być umieszczone w miejscu, w którym nie zagraża mu nawiewanie śniegu, gromadzenie się liści lub innych odpadów sezonowych.
7. Podczas działania urządzenia mogą dochodzić pewne mało znaczące dźwięki. Stanowi to normalne działanie urządzenia, spowodowane pracą elementów plastycznych.

**Note:** Punkty 2-6 dotyczą modelu grzewczego




## Warunki pracy klimatyzatora

Operacja	Temp.	Temperatura Zewnętrzna	Temperatura pokojowa
Nagrzewanie		-15°C ~ 24°C	Poniżej 28°C
Chłodzenie		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Osuszanie		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

# PILOT ZDALNEGO STEROWANIA SELEKCJA A-B

Oddzielne zastosowanie pilota zdalnego sterowania dla każdego z 2 urządzeń klimatyzacji, zainstalowanych w bezpośredniej bliskości.

## Ustawianie Pilota Zdalnego Wybierania B

1. Naciśnij przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu, w celu załączenia urządzenia klimatyzacji.
2. Skierować pilot zdalnego sterowania na wewnętrzne urządzenie.
3. Naciśnąć i przytrzymać przycisk  na pilocie zdalnego sterowania, używając np. końcówki ołówka. Na wyświetlaczu pojawi się "00". (Rysunek ①)
4. Naciśnij przycisk  podczas przytrzymywania . Na wyświetlaczu pojawi się "B", co spowoduje zniknięcie „00” i wyłączenie urządzenia klimatyzacji. Oznacza to, że ustawienia Pilota Zdalnego Sterowania zostały zapamiętane. (Rysunek ②)

**Note:** 1. Powtórzyć powyższe czynności, w celu ponownego programowania Pilota Zdalnego Sterowania jako A.  
2. Pilot Zdalnego Sterowania nie posiada wyświetlania znaku "A".  
3. Standardowym ustawieniem fabrycznym Pilota Zdalnego Sterowania jest A.



①

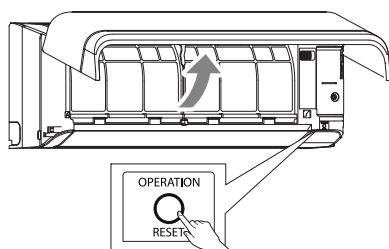


②

## GDY DŹWIĘK DZIAŁAJĄCEGO URZĄDZENIA STANOWI PROBLEM

Uruchom płynne działanie i zmniejsz hałas podczas działania.

Przytrzymaj przycisk wciśnięty przez 20 sekund



Przycisk OPERATION/  
RESET

- Chłodzenie lub ogrzewanie zaczyna się po 10 sekundach wraz z sygnałem dźwiękowym "Pi". Nie zwalnij naciśniętego przycisku. Ustawianie zostaje zakończone, gdy rozlega się pięciokrotny sygnał dźwiękowy, "Pi Pi Pi Pi Pi" i miga kontrolka działania urządzenia.
- Aby anulować, powtórz powyższe czynności (w tym przypadku kontrolka działania urządzenia nie miga).

## PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY

Urządzenie nie działa.	Mała skuteczność chłodzenia lub nagrzewania.
<ul style="list-style-type: none"><li>● Wyłączono główny wyłącznik zasilania.</li><li>● Doszło do uruchomienia wyłącznika automatycznego, który spowodował odcięcie zasilania.</li><li>● Zanik napięcia</li><li>● Ustawiony jest programator czasu włączenia (ON).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nadmierne nagromadzenie zanieczyszczeń doprowadziło do zatkania filtrów.</li><li>● Temperatura została ustawiona nieprawidłowo.</li><li>● W pomieszczeniu otwarto drzwi lub okna.</li><li>● Wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego jest zatkany.</li><li>● Szybkość obrotów wentylatora została ustawiona na zbyt niski poziom.</li><li>● Klimatyzator jest ustawiony na tryb FAN lub DRY.</li><li>● Funkcja WYBORU ZASILANIA jest ustawiona na 75% lub 50% (ta funkcja zależy od pilota zdalnego sterowania).</li></ul>

# TOSHIBA



1122350206